

narochlivec
i

Intimator, Verkünder. ofnanováviz, napovej-
dáviz, narozhnýk, narozhlíviz.

naroc'nica

Commendatrix, befelcherinn. sapovedáu/hiza,
governáu/hiza, narozhnyza, pèrporozhnyza.

HIPOLIT. Dict. I. (p. 131)

,115

narocnik

Commendator, befelcher. sapovedáviz, Governáviz
savkasáviz, obla/tnyk: narozhnyk, pèrporozhnyk.

naročnik

Intimator, Verkünder. ofnanováviz, napovej-
dáviz, narožnýk, narožlíviz.

narod

Cognatio, freundschaft, geschlecht. fläkta,
rud, färrod, národ, rodbina.

narod

Nation. naród, ruď, ludstvú. Natio, populus.

HIPOLIT: Dict. II,

132

narod

Volck, leuthe. ludŕtvú, kardélu, mnóshiza,
folk, národ, ludé. Gens, populus, natio.

narod

Landvolck. deshélski folk, naród, ľudŝtvú.
Natio, gens.

HIPOLIT: Dict. II, 111

narod

Monſtrum, ein wundergeburt, ein wunderselt-
sam ding. en zhúden narod, ena poſhást, spáka,
zhúdna strashlíva rejzh, sméjna.

narod

Natio, landvolk. deŕhélsku ludstvù, národ,
fárod.

narod

Novitas, neue, neues aufkommen, oder herkommen. Novina, nov prihodik, nov stan, ali národ: novùst, novíza.

narod
narodi.

Nordische Völker. pulnozhni ludé, ali na-
rodi. populi septentionales.

narod
narodi

Gemein Recht aller Völkerⁿ, v^sih naródu gmajn
pravíza. jus gentium.

narod
narodi

Landrecht. vŕih naródoŕ gmajn praviza. jus
gentium.

HIPOLIT; Dict. II, 111

naroditi

Ingigno, eingeberer, vor nature geben.
naroditi, vroditi, od nature dati.

HIPOLIT: Dict. I, 302

naroditi
narójen

Innatus,
omnibus hoc vitium innatum est. dises laster
ist allen anerboren. ta tádel je vsejm perró-
jen, narójen.

naroditi
narójen

Innatus, anerboren. perrójen, narójen,
vrásten, perrászhen, frásten.

naroditi
narojen

Von natur angeboren. od natúre narojúnu,
pèrrojénu. Natura in fitum, a natura tributum.

narójen

Angeboren. pèrrojén, vráften, narójen.

S. genuinus, ingenitus, innatus, naturalis.

narojen

Natürlich.natúrski,natěrlich,narojèn,vraften,
po natúri.Naturalis,nativus,geniunus,innatus,
infitus.

narveč - največ

Be^uor, be^uorab. sláfti, stúprou, súfseb, po-
prèj, narvezh. praefertim, praecipue, poti-
fimum, cumprimis, imprimis.

nasaditi

Circumfero, vmbsayen vmbpflanzen. obféjti,
obfejáti: obfadíti, nasadíti.

masaditi

Pro,
aro olivetum. et. selgerten pflauren. ex olivnik,
ali pungert s' olivani masaditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

nasaditi

Einpflanzen. saróđiti, naſadíti, pèrrodíti.
ingenerare, ingignere.

HIPOLIT: Dict. II,

nasaditi

Besezen,

einen garten mit baumen besezen. en púngàrt
s'drévjam nafadyti, nastávití. Conferere
hortum arboribus.

nasaditi

Stossen die reben. vinske tèrte nakólliti,
vinógrad okólliti, s'koljam nasájati, na-
faditi. pedare, impedare, palare, statuminare.

nasaditi

Aedifico,
aedificare hortos. Lustgarten bauen. verte nafaditi,
nafajati; safajati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 28

masaditi

Imbuo,

Imbuere animum alicuius errore. einen mit einem
Irrthum austecken. éniga s'éno irrengo ali keza-
rýo masadíti.

HIPOLIT: Dict. I ,279

nafsaditi

Inficio,

Inficere aliquem pravis moribus. einen mit bösen sitten anstecken. éniga s'húdimi nafvádkí nafsadíti.

nasaditi

Incendo, anzinden: mit feuer anstecken. Reizen. řafhgáti, vufhgáti s'ógniam nasadíti, pošhgáti, nashúntati, podkúriti, dráshiti.

nasaditi

Refero,

referere vineta. weingarten wider Pflanzen.

vinógrade fúpet nasadyti, fasadyti.

HIPOLIT: Dict. I , 566

nasaditi

Suppono,

ova supponere gallinis. denem hūneru eyer luter.
legen. tm rokurham jáira podloshiti, rali
te rokurshi s' jáixmi nasaditi.

HIPOLIT: Dict. I, 648

nasaditi

Statumino, vnterstüzen, mit rebstecken bestecken.
podpréjti, podpérati, is tártnimi kóli nasadíti,
vinógrad nakóliti.

nasaditi

Propago, fortpflanzen, erweiteren. naprèj
sadíti, naśadíti, naśájati, perredýti,
nastáviti: refshíríti, resprostrániti, gmé-
rati, pogmérati.

nasaditi

Inoculo,

Inoculare arborem. einen baum auglen, propfen
zweigen. énu drivù céjpiti, ali s'mladízami
nasadíti, nacéjpiti.

nasaditi

Obfero,

obferere agrum vineis. weinraben Pflanzen.

éno nývo s'tértami nasadyti.

nasaditi
ne ✓

Ovum,
ova gallinis supponere. den hunern eyer vnter-
legen tim kokúsham jájza podloshýti. kokúshi
r'jájzam nesadýti.

nasaditi

Ein Raudiges schaaff machet eine ganz heerd raudig. ena gríntova óvza eno cejlo zhéjdo s'grínto naľady. Grex totus in agris unius in scabie Cadit, et porrigine porci.

nasaditi

Vulgo,

Contagium morbi in alios vulgatum est. die krank-
heit hat auch andere angesteckt.

ta boléjfen je túdi drúge nasadýla.

HIPOLIT: Dict. I , 731

nasaditi
nasajen

Plantatus, geplantz. fasajèn, fajèn, nasajèn,
posajèn.

masaditi
masajen

Confitus, gepflanzt, besetzt, besetzt.
masajen, nassian, nassaulen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 139

nasaditi
nasajen

Eingepflant. nasajen. infitus.

HIPOLIT: Dict. II, 46

nasaditi
nasajen

Ulmarium, ulmenbaumgarten. en s'berstóvino
nasajèn púngart, ali vert.

HIPOLIT: Dict. I , 719

nasaditi
nasajèn

Viridarium, lustgarten, baumgarten. en lúshten,
félen, f'drévjam nasajèn vèrt, ali púngart.

HIPOLIT: Dict. I , 715

nasaditi
nasajen

Palmenbaumgart. púngart s'pálmovim drévjam,
nefajén. palmetum.

nasaditi
nasajen

Calvatus, ut calvata vinea. weingärten, mit
wenig räben. vinograd s' male tórtani
nasajen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 77

nasaditi
nasajen

Campolus, ein büchlein mit räben besezt. en
grizh ali hribez s'tértami nasajén.

nasaditi
nasajen

Compluviatus, ut compluviata vinea. ein Räßlaube
weit vnd breit zerlegt vnd ausgebreitet. en vinó-
grad s'brájdami nasajén inu pretégnen.

nasaditi
nasajén

Brachiatus, ut brachiata vinea. weinrâben mit
langen gerten. vinograd s'dólgimi brájdami na-
rsajén.

nasaditi

nasajén

Zwibelgarten. vèrt s'zhebúlom na**fajén**: zhe-
búlnik. Cepina.

nesaditi
nesajen
e

Böllengarten. vert s'zhebúlom nesajén.
Cepina.

nasaditi
nasajen

Propagatus, fortgeflawt. nasajen,
ferrejèn, quèran, pogmèran.

HIPOLIT: Dict. I, 578

nasaditi
nasajèn

Novelletum, neugepflanzter weingarten. novù
nafsajèn vinógrad, ali en nov vínskih tert sádesh.

nasaditi
nasajen

Daphnon, lorberbaumgarten. lórbarški vert, s'
lórbarškim drévjam nafsajén.

nasaditi
nasajen

Ordinarius,
ordinaria vitis. nach der ordnung gepflanzte
reben. sporédam nasajéne térte, ali brájde.

nesaditi
nesajēu

Rumpotinetum, ein ort mit Masholder gepflanzet.
énu méjstu is maklénovim ali s'gábrovim drévjem
nafsajénu.

nasaditi
nasajen

Lauretum, ein ort mit lorbeerbaumen bepflanzt.
énu méjstu is lórbarjovim drévjam nasajénu, en
lórbarski borft.

nasaditi
nasajén

Impedatus, ut impedata vitis. ein ráb mit ráb-
stecken woll versehen. énu tértje s'kójlam do-
bru nasajénu, en nakólen vinógrad.

masaditi

masajen

Lustgarten. en lúfhten s'selénim drévjam na-
fajén vèrt. viridarium, viretum.

HIPOLIT: Dict. II, 119

nasaditi (nasajen)
nasajen

Volck, anderstwo Zuwohnen gefüht. en folk,
s'katérim je ena deshéla nasajéna, ali na-
stávlena. Colonia.

nasadjivo
u

Conferte, Adv. besexlich obstavli'vu, nasadjli'vu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi) 138